

Questions and answers/Питання та відповіді

ITB/SMM/45/2019 Supply and delivery of Stationery, Refreshments and Household goods for the OSCE Special Monitoring Mission to Ukraine./
Постачання канцелярських товарів, продуктів харчування та побутових товарів для Спеціальної Моніторингової Місії ОБСЄ в Україні.

No	Question Запитання	Answer Відповідь												
1	<p><i>Питання щодо специфікації по канцтоварам. Позиція 2 - Діловий записник А6 250-300 арк м'яка/обкл на резинці. Такої кількості аркушів в записниках А6 не буває. Максимум 192 арк. Мабуть це помилка і в запиті мають фігурувати сторінки? Позиція 3 - Записна книжка А5 250-300 арк на резинці. Теж саме. Мабуть сторінки?</i></p> <p><i>The question relates to the specification. Position 2 – Notebook A6 250-300 sheets soft cover on elastic. This number of sheets is unavailable, max is 192 sheets. Should there be sheets or pages? Position 3 – Notebook A5 250-300 sheets on elastic. The same. Should there be sheets or pages?</i></p>	<p>Так, маються на увазі сторінки.</p> <p>Специфікація має виглядати наступним чином:</p> <table border="1" data-bbox="902 715 1787 938"> <tr> <td data-bbox="902 715 1032 826">2</td> <td data-bbox="1032 715 1431 826">Notebook A6</td> <td data-bbox="1431 715 1787 826">Діловий записник А6 250-300 сторінок, м'яка/обкл на резинці</td> </tr> <tr> <td data-bbox="902 826 1032 938">3</td> <td data-bbox="1032 826 1431 938">Notebook A5</td> <td data-bbox="1431 826 1787 938">Записна книжка А5 250-300 сторінок, на резинці</td> </tr> </table> <p>Yes, the pages are meant. The specification should be as follows:</p> <table border="1" data-bbox="902 1145 1787 1355"> <tr> <td data-bbox="902 1145 1032 1257">2</td> <td data-bbox="1032 1145 1431 1257">Notebook A6</td> <td data-bbox="1431 1145 1787 1257">Notebook A6 250-300 pages, soft cover on elastic</td> </tr> <tr> <td data-bbox="902 1257 1032 1355">3</td> <td data-bbox="1032 1257 1431 1355">Notebook A5</td> <td data-bbox="1431 1257 1787 1355">Notebook A5 250-300 pages, on elastic</td> </tr> </table>	2	Notebook A6	Діловий записник А6 250-300 сторінок , м'яка/обкл на резинці	3	Notebook A5	Записна книжка А5 250-300 сторінок , на резинці	2	Notebook A6	Notebook A6 250-300 pages , soft cover on elastic	3	Notebook A5	Notebook A5 250-300 pages , on elastic
2	Notebook A6	Діловий записник А6 250-300 сторінок , м'яка/обкл на резинці												
3	Notebook A5	Записна книжка А5 250-300 сторінок , на резинці												
2	Notebook A6	Notebook A6 250-300 pages , soft cover on elastic												
3	Notebook A5	Notebook A5 250-300 pages , on elastic												

2	<p><i>Контактні особи Постачальника, чи організації з якими у Постачальника досвід роботи мінімум 3 роки?</i></p> <p><i>Referees from the bidding organization or from the organization with which the bidder has business minimum 3 years.</i></p>	<p>Мінімум 3 (три) контактні особи з інших організацій, з якими учасник тендеру співпрацював у минулому, або співпрацює у теперішній час.</p> <p>Minimum 3 (three) referees from other organizations, with which the bidder had business or currently has business.</p>
---	---	---